

whose dialects had not been studied by the earliest missionaries to Persia. The Zulu Bible, commenced nearly sixty years ago, and first printed in 1883, is in the hands of revisers who will need years to get their work ready for the press. Marshman's Chinese Bible, printed as early as 1822, has been followed by numerous recensions and independent versions; but for a standard Chinese Bible, embodying the results of enlarged study of the language, we must look to the labors of a large committee which has but just been organized for work. These are but hints of the toil and effort which must be given by the missionaries now in the field and by their immediate successors and associates in one line of Christian service. Their work will hardly be done in this generation.

Besides the above, Dr. Gilman favors us with the following items:

For missions in the Pacific Ocean under the care of the American Board (Congregational), the Bible Society has just printed an edition of the books of Genesis and Exodus in the Ruk language, and also has in press the entire Bible for the Gilbert Islanders.

To meet an urgent appeal for Scriptures from missionaries of different societies laboring in South Africa, it is preparing a set of photo-engraved plates for a new edition of the Zulu Bible.

It has on hand for the Mission of the Presbyterian Board in Persia a very difficult and costly work, the printing of the revised Syriac Bible, under the supervision of Rev. B. Labaree, D.D. This version has been very dear to the Nestorian Christians since it was first given to them by Dr. Justin Perkins and his associates some forty years ago.

For the Creek and Seminole Indians, who come under the care of Presbyterian, Methodist, and Baptist native pastors, it is printing for the first time a version of Genesis in the Muskokee language, prepared by the Rev. J. R. Ramsay and Mrs. A. E. W. Robertson, Ph.D.,

with the help of the Rev. John Edwards. And for Spanish-speaking America it has nearly ready for publication a version of the Bible in Spanish, made by the Rev. H. B. Pratt, of the Southern Presbyterian Church, with the aid of numerous scholars, among whom are the Rev. H. C. Thomson, D.D., of the Theological School at Tlalpam, Mexico, and the Rev. J. M. Lopez, of New York. It is hoped that this translation will eventually be accepted as preferable to the one in common use, which was made nearly three hundred years ago.

[With two exceptions, the short articles composing our Symposium were kindly contributed in response to a request for a brief Bulletin. The other two are used, being adapted to the same end. All the writers have placed us under obligation, and have our thanks. —J. T. G.]

A Word from the Arabian Mission.

BY REV. S. M. ZWEMER.

We feel very much encouraged with the prospect of work here. I am just back from a preaching tour of 700 miles up to Bagdad and down the Euphrates. The latter river was never before visited by a missionary, as far as I could learn. From Hillah I came down in a native boat, and had some real experiences of Bedouin life and Moslem prejudice, the more so as I went at Moharram season right through sacred territory. Rev. Caline has much work with our Bible shop. We find quite a demand for our books, and sales have been encouraging.

Re-enforcement in Japan.

In the September REVIEW one of our esteemed corresponding editors, Rev. Dr. Knox, of Japan (p. 654), reviewing the year 1891 in Japan, argued for the maintenance of an adequate force, as "nothing is more discouraging than work half manned and half done." He advocated the policy of strong re-enforcements of existing missions, and deprecated an increase of the number of feebly manned new missions. He referred to the new mission of the Evangelical Lutherans, who, he said, had sent